

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON PUBLISHERS LIMITED
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

Fri., April 10, 1964 (Vol. 25 No. 295 Page 1)

10
甲辰年
二月初七
廿八日
廿四日
廿五日
廿六日
廿七日
廿八日
廿九日
三十日

報費	每月	七元
零售	每份	五分
廣告	第一版	每行一元
第二版	每行八角	
第三版	每行六角	
第四版	每行四角	
第五版	每行三角	
第六版	每行二角	
第七版	每行一角	
第八版	每行五分	
第九版	每行二分	
第十版	每行一分	

越共游擊隊攻破基地襲擊西貢

越南局勢危急

阮光地位動搖

人民不滿新政府領導，再一次希望大改革，最近可能又發生政變

（西貢十日美聯社電）南越政府軍連日來大受挫，形勢逆轉，越共游擊隊日前在河公河北部攻破南越政府的軍事基地及供給線，昨晚又襲擊西貢十五公里的軍事學校，軍民學生死傷達九十餘人，擄奪軍械一百餘件。此種趨勢，影響南越政府的地位動搖。

據政治觀察家的見解，認為現在一部南越人民已不滿阮光所領導的新政府，而希望有一大改革，掃除所有曾在過去與越共政府任職的高級官員，從新建立另一新政府。但過去五個月來，南越已兩次發生政變，可能在最近的將來，再次發生政變。

阮光執行以來，經已積極加緊剿共工作，現在反而節節受擊，對其今後的政治地位，實堪憂慮。

美國鐵道貨運工人

抗議苛刻餽餉罷工

（華盛頓九日美聯社電）美國鐵道工會為抗議各大鐵路公司訂下不合理的工資條例，組織罷工。今日工會宣佈工作條例，即行開始，實行停止各路的貨運工作，如公司方面不將新例廢除，則可能擴大到客運罷工。

美國勞工部長威爾遜表示，他將與工會及鐵路公司方面談判，及於今晨十一時半召集雙方代表會議，希望解決糾紛，但尚無結果。

據最近消息，經政府及勞資雙方代表在此間會議，直至晚間十時許，工會方面臨時讓步，同意將罷工日期改延五天，以便有充分時間討論，以求解決。

英空軍被挖襲也門

聯國通過懲戒賠償

（倫敦九日美聯社電）英國空軍在也門被劫，損失慘重，英國政府已要求聯合國通過懲戒賠償。

據悉，英國空軍在也門執行任務時，遭到不明身份飛機的襲擊，損失了多架飛機和人員。英國政府已向聯合國提出抗議，並要求有關方面進行調查和賠償。

懷念麥克阿瑟將軍

也是決定整個世界反共戰爭的因素

（紐約訊）美國中文教育，近年來除全美各大中學普遍發展外，由政界、學界、工商界、宗教界、及海外僑胞，紛紛成立中文學校，或中文班，其規模最大者，莫過於紐約的「中文學校」。

該校成立於一九五二年，原名「華僑中文學校」，由僑領陳延炯先生發起，現由陳延炯先生之子陳延炯先生主持。該校自成立以來，成績斐然，現已發展到六十餘名學生，由僑領陳延炯先生主持。

該校自成立以來，成績斐然，現已發展到六十餘名學生，由僑領陳延炯先生主持。該校自成立以來，成績斐然，現已發展到六十餘名學生，由僑領陳延炯先生主持。

克魯曉夫在匈牙利

再度攻擊中共分裂

（布達佩斯十日路透電）蘇聯總理克魯曉夫在匈牙利訪問期間，對中共的分裂政策表示強烈不滿。

克魯曉夫在訪問期間，曾多次與匈牙利政府官員會談，並對中共的分裂政策表示強烈不滿。他認為，中共的分裂政策將損害中蘇友誼，並對世界和平構成威脅。

加麥市場出路無憂

（佛羅里達九日美聯社電）加麥市場出路無憂，美國政府已與加麥政府達成協議。

據悉，美國政府已與加麥政府達成協議，將向加麥提供大量的經濟援助。這將有助於加麥的經濟發展，並確保其市場出路無憂。

美國中文教育

（紐約訊）美國中文教育，近年來除全美各大中學普遍發展外，由政界、學界、工商界、宗教界、及海外僑胞，紛紛成立中文學校，或中文班，其規模最大者，莫過於紐約的「中文學校」。

該校成立於一九五二年，原名「華僑中文學校」，由僑領陳延炯先生發起，現由陳延炯先生之子陳延炯先生主持。該校自成立以來，成績斐然，現已發展到六十餘名學生，由僑領陳延炯先生主持。

流動醫療車免費服務僑胞勿失良機

（雲南特訊）雲南省衛生局為服務僑胞，特設流動醫療車，免費服務僑胞。

據悉，雲南省衛生局為服務僑胞，特設流動醫療車，免費服務僑胞。該車將定期在僑胞聚居區巡迴，為僑胞提供免費的醫療服務。

檢驗皮膚預防肺癆

（雲南特訊）雲南省衛生局為預防肺癆，特設檢驗皮膚，免費服務僑胞。

據悉，雲南省衛生局為預防肺癆，特設檢驗皮膚，免費服務僑胞。該檢驗將由專業人員進行，以確保僑胞的健康。

昔日聽差今日疑人

（大陸紐約訊）昔日聽差今日疑人，僑胞應提高警惕。

據悉，近日在僑胞聚居區發現了一些可疑人物，這些人可能是聽差，應引起僑胞的警惕。

偽造出入境證件不少僑眷被騙

（香港特訊）香港關稅局揭破騙人機關，偽造出入境證件不少僑眷被騙。

據悉，香港關稅局揭破了一個騙人機關，該機關偽造出入境證件，騙取僑眷的財產。

香港揭破騙人機關

（香港特訊）香港關稅局揭破騙人機關，偽造出入境證件不少僑眷被騙。

據悉，香港關稅局揭破了一個騙人機關，該機關偽造出入境證件，騙取僑眷的財產。

東又控越侵犯邊境

（金邊十日路透電）東又控越侵犯邊境，要求國際社會關注。

據悉，東又控越侵犯邊境，要求國際社會關注。東又表示，越方的侵犯行為嚴重威脅了東又的領土完整。

基督教禮請善甫

（美三藩市訊）基督教禮請善甫，祈求世界和平。

據悉，基督教禮請善甫，祈求世界和平。善甫表示，他將為世界和平祈禱。

斯義桂昨播唱成功

（本報訊）斯義桂昨播唱成功，獲得僑胞熱烈掌聲。

據悉，斯義桂昨播唱成功，獲得僑胞熱烈掌聲。斯義桂表示，他將繼續為僑胞服務。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

僑童季郁失踪尋回

（雲南特訊）僑童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，僑童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。

華童季郁失踪尋回

（雲南特訊）華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。

據悉，華童季郁失踪尋回，警方已將其安全送回家。季郁的父母對警方的及時發現表示感謝。



川漢聲川 (一) 遇下如意事，須得靜忍耐以處之，若有一毫怨愛之意，便生許多障礙，不惟累心，亦且累身。



開封大相國寺，重建於唐。增盛於宋，主殿宏敞，面積十萬尺，純木構成，不用磚灰，結構奇巧，為中原之寶。

寺國相寶一原中

趙宋郭汴梁(開封)時，其地最大叢林為「相國寺」。... (一) 有源方僧名慧覺者，睹其園地中有梵宮影，遂募緣購宅為寺，鑄彌勒佛像高一丈八尺。...

天分，人分，與寫作的關係

所以「文字天成」，也是克盡人分的結果。又史家所稱的「神筆」，說是一五歲能作詩，「七歲善作文」，「八九歲可作賦」等語，不知這些神童，天分固不惡，但書香門第，讀書比較早，因此小小年紀，勉能為文。...

買義

孟嘗君是齊國的宰相，手下有兩三千名跟着他吃飯的「食客」。... 孟嘗君便在他給他的食物中加進魚肉，但幾天後，魚肉又唱道：「長長的劍柄呀，回去吧！出門無車坐！」

描人玉瓶春不老

賞價值金銀句尤鮮 帝王堪羨生花筆 韶石畫才才滿仙！... 東江道微老兄斧正 何彩詒 馬齒頰增已老 趁仍殘喘醉春風...

關山明月名馳西

四野如膏蝶影迷， 夢醒花心猶戀，那堪午夜聽鷓鴣啼。... 芳草地邊蝶夢香，浪花淘盡綠衣郎，舊游烽火三月，夜泊東吳石戰場。

周愛權 精配各種時時眼鏡 精修各種破爛之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

卡明實業有限公司 JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD. Business, Home and Mortgage and BRUNNING AGENCIES LTD. REAL ESTATE 308 A. Centre St., S. Calgary, Alta. Phone: Bu. 263-3890 269-3965 Res. 289-4055

域埠民治黨支部 民國五十二年職員表 正主委 周逸經 副主委 陳福如 執行委員 黃福耀 林福耀 周伯昌 黃福耀 曾玉庭 曹恒明

中西書信 文仲契約 Chinese Publicity Bureau Ltd 中華出版社譯件部 497 E. Hastings St. Vancouver 8

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820 五磅十扎 花旗乾麵 雲香乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮香捲皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 每日新鮮 迎歡辦

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733 各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-0511 本公司專售園口 日日生鮮豬蹄 牛欄新鮮牛什 什。各種肉品。 精製燒臘。中西 臘食什貨。四時 瓜菜。貨真價實 發行寄沽。 一律優待。

JOHN W. M. LOWE GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司 專建新屋 摩登樓宇 材料上乘 工作滿意 大小工程 一律歡迎 估價免費 電話: 526-7512

旅行福音 本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，出入過境，代辦護照，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，如有垂詢，到片打街七十一號，問林國良，或問陳固，樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。 地址：片打街七十一號 電話：六八三二六五八 六八一六八一一五

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED 71 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. MU. 3-3658

利鐵草煙有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎 (近緬街西邊半個街口)

天生堂 HING SANG HONG 1355 GRAVEY ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA 加拿大 天出生靈藥 救星丸 每打八元 人生在世。疾病難逃。最不全。臨房不與。此等絕症。最大不幸。如欲求子。急服救星丸。每瓶一元。吞丸三粒。連服三打。經過八個月。做爸爸。如發育不全。每日服三打。前一服。連服四打。經過兩個月。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

益豐茶室 市茶心點充擴 250 Pender Street E. Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514 本茶室專營經濟時菜 粥水雲吞等現由香港 聘到著名師傅精製龍 鳳禮餅各式中西餅食 價廉美味 增設電燈仔煲飯 大小任由君意 臘鴨燜飯 一元二五 臘鴨燜飯 七毛五 臘鴨燜飯 七毛五 臘鴨燜飯 七毛五

△本報印刷部。承印各種中西文件。信箋、信封、中西東帖(中西東帖分兩種，大號八寸闊八寸半長，小號六寸四分之二三闊六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字)中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造登巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。(外埠惠顧。請與相當時間為感)

血淚洗殘脂

△四月十一日在遠東公映
影片是大師大鼓古裝歌唱愛情戲寶
主演者為花旦王芳艷芬，薛靈琴，李香
琴，英傑，小生羅劍郎，刁蠻公主李香
琴等。
貧家女朱淑娟，父母早謝世，父生
時把她許字秦姓青年，但未知秦家世
，後她又結識少年沈嘉玉。
王父沈承，原為富翁，母姓氏，
只生一子，許承屬於玉與表姊妹枝香
聯姻，但玉向部桂枝香，却愛上朱淑娟

律師的假髮

假髮，一般人認為是舞女演劇
的人才戴呢！但是在英國聯邦各地
，却有一些人規定必須戴假髮的，
這些人是法官和律師，他們每
逢出庭時，除了穿上法衣之外，還
要戴上假髮，這是英國二百多年來
的傳統，至今未被打破。
十七世紀時英國的宮廷，流行着
戴假髮的風氣，無論男女，都以戴
假髮為時髦而高貴的象徵。這股風氣
首先傳入了法庭，主要是認為法庭
係一種高尚職業，後來這種風氣在
官庭消失時，而保守性的法庭却
繼續保留着。
英國的律師有兩種，普通的律
師祇出席初級的法庭，不必戴假髮
，如果要戴假髮，便表示他們已是
大律師了，這樣他們便有出席高等
法庭的資格了。
英國的法律界人士，對假髮是
十分重視的，一般執行人的人，把
購買假髮的那一天，視為一生最有
紀念的日子。然而，假髮以舊為
貴，舊的假髮，根本不使人重視，
只是給人以初出茅廬的印象，反之
，假髮愈舊，便顯示資格愈老，只
有這樣的假髮才值得誇人，事實上
，英國有所謂法律世家，(上)

看圓圈談人生

讀者請看這個圖，你一定從心眼裏
發覺，這個圓圈是不圓的，周圍線在某
些地方好像歪歪了。
實際上，這個圓圈是世界上最圓的
了，沒有一個圓圈比這個更圓的。那為
什麼看起來不會圓呢？
這就是錯覺的作用在作祟。因為圓
圈旁有角線襯托，在這些角線的錯亂
影響下，看準眼中，反映到大腦皮質底
下，就覺得不圓了。
假髮，一般人認為是舞女演劇
的人才戴呢！但是在英國聯邦各地
，却有一些人規定必須戴假髮的，
這些人是法官和律師，他們每
逢出庭時，除了穿上法衣之外，還
要戴上假髮，這是英國二百多年來
的傳統，至今未被打破。
十七世紀時英國的宮廷，流行着
戴假髮的風氣，無論男女，都以戴
假髮為時髦而高貴的象徵。這股風氣
首先傳入了法庭，主要是認為法庭
係一種高尚職業，後來這種風氣在
官庭消失時，而保守性的法庭却
繼續保留着。
英國的律師有兩種，普通的律
師祇出席初級的法庭，不必戴假髮
，如果要戴假髮，便表示他們已是
大律師了，這樣他們便有出席高等
法庭的資格了。
英國的法律界人士，對假髮是
十分重視的，一般執行人的人，把
購買假髮的那一天，視為一生最有
紀念的日子。然而，假髮以舊為
貴，舊的假髮，根本不使人重視，
只是給人以初出茅廬的印象，反之
，假髮愈舊，便顯示資格愈老，只
有這樣的假髮才值得誇人，事實上
，英國有所謂法律世家，(上)

綜合版

普通人喜食自己喜吃的食
物來吃，以為歡喜吃的物於身體
有益。這道理是正確的。但同樣正
確的道理，專吃歡喜吃的東西可
以收損你的性命。試舉一人為例
，那人天天吃甜食，歡喜吃那，
除了肉食外其他東西不吃，結果
在三十一歲那年死了，甚死於當
養不足。他每日吃下的食物缺少
了必需的營養元素。因此不論吃下幾
多認為營養豐富的東西，結果却是營
養不足而餓死。
一句真話，你吃東西多，是因為
你愛吃東西。狂愛吃東西是胃成病的
根，使消化胃汁派更大地用。胃汁支
一件容易的事，因此生活就日趨艱苦，
妻子，這困苦的環境中，終於就與

雲達達社月會通告

為通告事。本社定四月十一日(星期六)
下午八時。召開月會。報告三月份各部
門進支數目。並有要事待商。希我全體
職員男女社員。依時出席。共策進行
為盼。此佈。
社長 周玉生
書記 吳一平
中華民國五十三年四月八日

穩當旅館廉價出賣

本旅館位於雲達達街三四九號附近
華區生意經營容易管理本人經營一連二
十年現因人力問題迫于出賣如有意經營
斯者請速臨面議或函商均可

私人汽車廉價出讓

一九五三年 CHEVROLET 四門汽車。裝有
收音機。外型及機件尚好。四輪膠輪仍
新。取價二百五十元。有意者請於下午
六時後。電話 555-0505 或親到片打街東
一三三號與黃永雄接洽

兩噸半貨車出售

一九五六年 牌貨車。適合園口
用。有意者請電話。日：MU 1807。
夜：MU 4188。

沙城民治黨職員表

- 正主委 黃邦興 副 葉君創
- 正副主委 謝亮 副 馬如興
- 正副秘書 江龍 副 蔣君
- 正副財政 蔣君 副 蔣君
- 正副外交 胡福海 副 蔣君
- 正副宣傳 周汝家 副 蔣君
- 正副組織 鄧有 副 蔣君
- 正副文書 馬如興 副 謝亮
- 正副文書 余祝中 副 謝亮
- 執行委員全體

餐館生意連實業出賣

獨有唐餐。果生海備。樓業新。內有
住房三間。另大廳等。今因人力不足。
迫要出賣。函商面議均好。
P.O. Box 937, CHANSHOW, ALTA

新餐館生意出賣

本餐館位於亞答街二號二號路 Chatham
今因股伴志願別業。如有僑胞有意
經營者。請來面議。莫失良機。
P.O. Box 937, CHANSHOW, ALTA

餐館平賣

本餐館位於工業區。生意向來平穩。今
因各伴志願別業。有意經營者。請移
步至 874 E. Hastings St. 面議。

本公司 為加國百貨公司 貨價折扣始創祖 本公司折扣價時常 為全市最「廉」 現款交易節約之道 無利息及遞送費用 貨真價實 童叟無欺 陸海軍公司貨價 比任何人相宜 貨物包君滿意 不然原銀奉回 本公司曾替華埠華 友服務四十餘年

ARMY & NAVY

DEPT. STORES
VANCOUVER 25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER 668 COLUMBIA ST.

蘇小小

本星期日在遠東戲院
中國杭州西湖拍攝
伊士曼七彩粵語片
入場券代理：萬千書局 人民書店
新生活 群新書局
時間：頭場：下午二時半 二場：二時四十五分
三場：下午六時半 四場：八時四十五分

自備傢私柏文名租

月租八十元包電火，煤氣，煤氣，熱水
位於九九五號第廿式西街。
電話 RE-1188 洽商。

李暉日謝啟

本人偶感身體不適遂醫到聖約瑟醫院
樓敷數天即康
中國國民黨駐加總支部暨分會全體加李
氏總公所暨分所派員到院慰問各同志
親友關懷備切頌來問訊賜以鮮花生果情
隆直真銘感五內現已痊癒出院心懷振
恢復常態謹此告慰諸親友特此鳴謝
恭祝
康寧

介紹良藥

余曾親服吳粉，專治：吳胡，脚汗，
脚臭一服即效。弟謝池介紹
San Yee, Box 516, Chatham, B. C.

宜華婦看顧一歲小孩

包膳宿。待遇從優。下午七時後電話
874 885 接洽。

帝國人壽保險公司 亞省華人總代理 馬景康

HONG K. MAR
THE IMPERIAL LIFE CO. OF CANADA
310 McLeod Building, Edmonton, Alta.
Office: 424-6137. Res: 474-8274
本公司自聘馬景康先生為
亞省華人總代理，由於他
本其誠懇為華友服務之精
神，態度誠懇，兩年來表
現之成績，非常顯著，去
年曾獲去冬多明度總公司
賞格，故華凡有開個人
壽保險者，身體健康保險及
其他各種保險，請隨時與
馬景康先生接洽，本公司
保單馬君之服務以求滿意
華友為目。
加拿大帝國人壽保險公司啟

南洋 福永新 油風驅

救急 扶危 止痛 立止 吐瀉
治主： 痰止咳止、毒濕皮膚、痛肚痛頭、痛骨濕風

商業樓出賣

九千元現銀供銀。每月入息四百
元。貨客自備煤氣電火。每年乾淨入
息四千一銀。
繁忙街角舖。樓上租文樓下小舖
。自動煤氣爐。每年入息式萬一銀。
除海各項使用費。入息壹萬壹千四。
業主需銀急。平賣。
四十五尺闊舖。樓上柏文樓下兩間
舖。價銀式萬九。壹萬銀現銀。餘供
銀期。

莫氏實業貿易有限公司

HOY'S BROKERAGE LTD.
Banks, 315 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
莫西屏 廖君仙

獨市餐館連實業出賣

本餐館位於亞答街。樓上有房九個。合家
庭式。用具齊全。樓中戶口一千二百餘
人。獨我華人餐館一間。除 HOTEL 房
之外。可租別市。保證生意。來去
水火。絕天然地氣。如居大埠一樣。
店主志在東旋。迫要出賣。如有僑伴。
欲經營者。請面議或函商。任由尊便
本餐館主人白
ROYAL CAFE, BOX 308, GASTOR, ALTA

餐館連實業出賣

本餐館位於亞答街。樓上有房五個。因健康問題。迫要
出賣。函商面議均好。
P.O. Box 937, CHANSHOW, ALTA

李和山

承接土木。裝修。修理屋
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2980 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B.C. AM 62827

穩當旅店出讓

本旅店位於本埠細街。地位適
中。生意穩當。店主年老不能親理。是
以出讓。如有志經營者。電話 MU 5962
或面議。均出尊便。

麥者士的戲院 Majestic Theatre

20 West Hastings St.
MU 3-7847
每日上午十一時至午
夜放映市定區名貴
影片首次放映
每星期 巨 巨 巨
每星期 巨 巨 巨
開始放映名貴新片
特 華 友 光 臨
表 友 光 臨

穩當餐館出讓

本餐館位於亞答街。地點適中
交通極便利。裝修新穎。地方闊大。高
尚雅潔。舖後有大停車場。用具齊全。
生意一向穩當。現因店主病後精神不佳
醫生囑須休養。故不能料理。特將全
盤生意出讓。連實業。如有合意者
。請直接來本餐館接洽或函商。
4 WINNIE GILL
1271 SUN AVE. S. E. GASTOR, ALTA

餐館連實業出賣

本餐館位於亞答街。樓上有房五個。因健康問題。迫要
出賣。函商面議均好。
P.O. Box 937, CHANSHOW, ALTA

搜煙通

SMITH'S 創立于一九二七年
日間電話 MU 5980 晚間 TE 9237

李和山

承接土木。裝修。修理屋
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2980 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B.C. AM 62827

穩當旅店出讓

本旅店位於本埠細街。地位適
中。生意穩當。店主年老不能親理。是
以出讓。如有志經營者。電話 MU 5962
或面議。均出尊便。

加拿大信託公司業務

597

